|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **R** |
| A/59/INF/6 | | |
| оригинал: английский | | |
| дата: 9 сентября 2019 г. | | |

**Ассамблеи государств – членов ВОИС**

**Пятьдесят девятая серия заседаний**

**Женева, 30 сентября – 9 октября 2019 г.**

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ В КОНТЕКСТЕ ПРИНЯТИЯ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2020–2021 ГГ. согласно РЕКОМЕНДации СЕКРЕТАРИАТа

*Справочный документ представлен делегацией Соединенных Штатов Америки*

В сообщении, полученном Секретариатом 5 сентября 2019 г., делегация Соединенных Штатов Америки представила справочный документ (прилагается) для дополнительной подготовки к обсуждению пункта повестки дня «Отчет о работе Комитета по программе и бюджету (КПБ)».

[Приложение следует]

**Справочная информация, представленная Соединенными Штатами Америки  
для рассмотрения в контексте принятия предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. согласно рекомендации Секретариата**

С тем чтобы обеспечить дальнейшее благополучное финансовое положение Организации, членам ВОИС предстоит решить два важных вопроса: (1) применять ли в дальнейшем так называемый принцип платежеспособности или требовать от каждой системы регистрации демонстрации финансовой солидарности и финансового участия в поддержке Организации; и (2) решать ли вопрос дефицита финансовых средств союзов, финансируемых за счет взносов (ФВ), путем более справедливого распределения различных доходов среди них.

Если говорить о вопросе дальнейшего применения принципа платежеспособности, то члены ВОИС должны помнить о том, что бюджет Организации не является унитарным. Напротив, в предлагаемых Программе и бюджете на двухлетний период 2020–2021 гг., как и в других аналогичных документах за прошлые годы, бюджеты союзов представлены отдельно в унитарном виде[[1]](#footnote-1). Более того, членам ВОИС следует не забывать о том, что все договоры ВОИС, касающиеся систем регистрации, требуют, чтобы бюджеты соответствующих союзов предусматривали участие в общих расходах Организации. Поскольку бюджет каждой системы регистрации представлялся отдельно еще до того, как была создана ВОИС, принцип распределения доходов и расходов со временем изменился.

Что касается решения вопроса о дефиците финансовых средств союзов ФВ, то членам Организации следует помнить, что речь идет о шести отдельных союзах, финансируемых за счет взносов, чьи бюджеты представлены аналогичным образом. Настоящий документ подготовлен для справки в порядке помощи членам ВОИС в работе по принятию предлагаемых Программы и бюджета и в рамках рассмотрения вопроса о справедливом распределении общих расходов и различных доходов.

**Бюджет союзов, а не унитарный бюджет**

Проект Программы и бюджета на 1978 г. иллюстрирует, как представлялись расходы и доходы в разбивке по союзам на ранней стадии[[2]](#footnote-2) и как распределялись общие расходы Организации[[3]](#footnote-3). В указанный год ВОИС использовала трехлетний бюджет, и смета расходов каждого союза была четко показана, о чем свидетельствует приведенная ниже таблица. 

Приложение C, стр. 6 (английского текста – прим. пер.) проекта Программы и бюджета 1978 г., AB/VIII/2 (24 июня 1977 г.)

В 2003 г. Ассамблеи ВОИС приняли решение внести изменения в Конвенцию ВОИС и во все договоры ВОИС с тем, чтобы, в частности, пересмотреть положения о бюджетах. Тогда члены Организации обсуждали возможность полной интеграции бюджета, в рамках которого предлагалось объединить средства каждого союза, однако эта идея была отклонена. Вместо этого члены постановили сохранить структуру, в которой бюджеты союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, будут показаны отдельно от бюджетов союзов ФВ. Кроме того, члены постановили кодифицировать унитарную систему взносов, принятую в 1993 г. Конференцией ВОИС и Ассамблеями Парижского и Бернского союзов в интересах покрытия общих расходов ВОИС и шести союзов ФВ.

Эта договоренность отражена в таблице 11 предлагаемых Программы и бюджета на   
2020–2021 гг.: в рамках бюджета ВОИС бюджет союзов ФВ показан отдельно от бюджетов четырех действующих в настоящее время систем регистрации, в частности Союза РСТ, Мадридского союза, Гаагского союза и Лиссабонского союза:



ВОИС представляет единый бюджетный документ, в котором отдельно показаны бюджеты четырех действующих в настоящее время систем регистрации.

**Изначально общие расходы распределялись среди союзов**

Для иллюстрации того, что принцип, требующий от всех союзов вносить свою справедливую долю в общие расходы Организации, не нов, ниже приводится выдержка из документа, свидетельствующая о том, что Лиссабонский союз тратил большую часть своего бюджета на общие расходы:



Стр. 48 (английского текста – прим. пер.) проекта Программы и бюджета на 1978 г. (цитата выше)

Применительно к 1978 г. и другим годам данного периода в приложении С была представлена смета расходов в разбивке по союзам и подробно описано, какие расходы рассматриваются как расходы союзов, а какие как общие расходы, а также как расходы распределяются по союзам. Например:



См. также проект Программы и бюджета на двухлетний период 1986–1987 гг., ранее доступный по адресу (текст на английском языке – прим. пер.) <https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_XVI_1985/AB_XVI_2_E.pdf>, и проект Программы и бюджета на двухлетний период 1988–1989 гг., AB/XVIII/2, приложение C, стр. 4 (текст на английском языке – прим. пер.) (29 мая 1987 г.), ранее доступный по адресу <https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_XVIII_1987/AB_XVIII_2_E.pdf>

Эта методика распределения применялась до двухлетнего периода 1990–1991 гг., AB/XX/2 (31 мая 1989 г.), текст был ранее доступен по адресу <https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_XX_1989/AB_XX_2_E.pdf>.

К 1992 г. методика несколько изменилась, однако подробного описания того, как распределяются общие расходы, представлено не было, за исключением сделанного заявления, что будут по-прежнему применяться принципы распределения из предшествующего бюджета (AB/XX/2). Примечательно, что Договор о Реестре фильмов (FRT) участвовал в некоторых расходах, тогда как Лиссабонский союз, как представляется, не делал этого. Вместе с тем ситуация по-прежнему объяснялась словами «Как и раньше, весьма незначительные доходы Лиссабонского союза (Союз по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации) будут использоваться для покрытия его весьма незначительных расходов, при этом любой перерасход будет перенесен на следующие бюджетные периоды».



Предлагаемые Программа и бюджет, AB/XXII/2/

В предлагаемых Программе и бюджете на двухлетний период 2020–2021 гг. общие расходы Организации показаны в качестве непрямых расходов союза и непрямых административных расходов. В первом проекте предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. Секретариат ВОИС предложил изменить применяемую в настоящее время методику распределения доходов и расходов с тем, чтобы **все** союзы ВОИС, финансируемые за счет пошлин и сборов (РСТ, Мадридский, Гаагский и Лиссабонский союзы), **и** союзы ФВ участвовали в общих расходах Организации, как это было в 1970-х и 1980-х годах, а также начале 1990-х, а не продолжать освобождать такие союзы от взносов, если их доход в виде пошлин и резервы находятся на том уровне, который не позволяет им быть платежеспособными. Непрямые расходы союзов приводятся в таблице 11 приложения III к проекту Программы и бюджета на 2020–2021 гг., стр. 221 (WO/PBC/30/10), которая воспроизводится ниже; красными овалами в ней выделен взнос в размере 1%, который должны будут внести союзы ФВ, Гаагский и Лиссабонский союзы.



Положения договоров союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, равно как и большинства союзов ФВ требуют участия этих органов в общих расходах ВОИС. По нашему мнению, предлагаемый номинальный взнос в размере одного процента представляет собой шаг в верном направлении для каждого союза с точки зрения выполнения его договорных обязательств и содействия финансовой стабильности всех союзов. Каждый союз, финансируемый за счет пошлин и сборов, должен участвовать в общих расходах Организации.

**Распределение различных доходов и прогнозируемый дефицит союзов, финансируемых за счет взносов (ФВ)**

ВОИС, помимо дохода в виде пошлин от деятельности систем регистрации, получает различные доходы из ряда источников, включая доходы от аренды. Согласно методике, использующейся по крайней мере с 2008 г., различные доходы распределяются на пять равных частей между союзами ФВ, Союзов РСТ, Мадридским, Гаагским и Лиссабонским союзами. В таблице 12 приложения III к проекту Программы и бюджета на 2020–2021 гг., стр. 221 (WO/PBC/30/10), которая приводится ниже, зеленым овалом отмечена графа с указанием этого вида дохода.



Мы отмечаем, что унитарные взносы не полностью покроют прогнозируемые расходы союзов ФВ, и номинальный взнос в размере 1%, вносимый этими союзами в общие расходы Организации (согласно предложению Секретариата), еще больше увеличит дефицит союзов ФВ. Кроме того, ряд развивающихся стран выразили обеспокоенность тем, что это лишит финансовых средств программы, финансируемые союзами ФВ. Для того чтобы устранить эту обеспокоенность, Соединенные Штаты Америки предложили на июльском заседании Комитета по программе и бюджету, которое состоялось в 2019 г., **изъять** положение о том, что союзы ФВ вносят 1% в общие расходы. Более того, Соединенные Штаты Америки предложили отнести все средства по статье «Различные доходы» в пользу союзов ФВ с целью дополнительно уменьшить их прогнозируемый дефицит.

Распределение в пользу союзов ФВ шести долей (по одной на каждый союз из группы союзов ФВ в отличие от одной доли, которая закреплена за ними в настоящее время) от различных доходов может быть решением проблемы прогнозируемого операционного дефицита союзов ФВ, которое позволит избежать резкого снижения дохода остальных союзов с прогнозируемым дефицитом. Это предложение позволит союзам ФВ получить не 676 000 шв. франков, а 2 млн и по-прежнему обеспечит конструктивное распределение различных доходов среди всех систем регистрации (порядка 338 000 шв. франков).

**Рекомендация**

Членам ВОИС рекомендуется вернуться к практике, использовавшейся до 2008 г. и предусматривавшей участие всех союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, в общих расходах Организации. Кроме того, членам ВОИС рекомендуется принять решение о более справедливом перераспределении различного дохода среди союзов ФВ, как изложено выше.

[Конец приложения и документа]

1. В прошлом в ВОИС функционировали еще три союза – Союз Договора о Реестре фильмов, Союз Договора о регистрации товарных знаков (TRT) и Союз УПОВ, бюджеты которых также были отражены в бюджетном документе ВОИС. Первые два союза прекратили свое существование, а бюджет УПОВ теперь представляется отдельно. [↑](#footnote-ref-1)
2. Бюджет Лиссабонского союза систематически демонстрирует дефицит. См. документ «Вопросы, касающиеся Мадридского и Лиссабонского союзов: предложение Соединенных Штатов Америки Ассамблее Мадридского союза», MM/A/49/4 (сентябрь 2015 г). [↑](#footnote-ref-2)
3. См., например, AB/VI/2 (1975), стр. 26 (английского текста), пункт 101 (http://www.wipo.int/mdocsarchives/AB\_VI\_1975/AB\_VI\_2\_E.pdf): «Общие расходы. Союз по-прежнему возьмет на себя незначительную долю общих расходов. При этом соответствующие суммы слишком малы для того, чтобы указывать их в каждой таблице «DC» (в которых цифры округляются до ближайшей тысячи франков). По оценкам, размер взносов в общие расходы за 1976 г. составит 5000 франков и эта сумма отражена в статье DC.34 "Прочее и внеплановое"». [↑](#footnote-ref-3)